

Le jardin mouillée [lə ʒar.dɛ̃ mu.je] (The Drenched Garden)

Text by *Henri de Régnier* (1864-1936)

Set by *Albert Roussel* (1869-1937), from *Quatre poèmes*, op. 3, #3

La **croisée** **est** **ouverte;** **il** **pleut**
[la krwa.ze. ɛ. tu.vɛr.tə il plœ]
The casement is open; it is-raining

Comme **minutieusement,**
[kɔ.mə mi.ny.si.jø.zə.mã]
as with-great-care,

À petit bruit et peu à peu,
Sur le jardin frais et dormant,

Feuille à feuille, la pluie éveille
L'arbre poudreux qu'elle verdit;
Au mur, on dirait que la treille
S'étire d'un geste engourdi.

L'herbe frémit, le gravier tiède
Crépite et l'on croirait là-bas
Entendre sur le sable et l'herbe
Comme d'imperceptibles pas.

Le jardin chuchote et tressaille,
Furtif |et confidentiel;
L'averse semble, maille à maille
Tisser la terre avec le ciel.

Il pleut, et, les yeux clos, j'écoute,
De toute sa pluie à la fois,
Le jardin mouillé qui s'égoutte
Dans l'ombre que j'ai faite en moi.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

